

## **REGULAMENTUL CAMPANIEI PROMOTIONALE**

### **Mama si fiica – O legatura unica**

organizata de S.C. Cosmetics Oriflame Romania S.R.L.  
(perioada: 13 februarie – 2 aprilie 2018)

#### **Art. 1 – Organizatorul**

Organizatorul campaniei Mama si fiica – o legatura unica (denumit in cele ce urmeaza "Campania") este SC Cosmetics Oriflame Romania S.R.L. cu sediul in Bucuresti, strada George Enescu 11-11A, sector 1, Nr.Reg.Com.: J40/26518/1994; CIF: RO6769403, Tel: 0212330562, 0212330563, 0212330564, Mobil: 0742111010, Fax: 0214043300, 0214043305, 0214043992, inregistrata ca operator in evidentele Autoritatii Nationale de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal, sub nr. 5229.

Campania se va desfasura conform prevederilor prezentului regulament („Regulamentul”) care este obligatoriu pentru toti participantii.

Participarea la aceasta Campanie implica acceptarea de catre Participanti a prevederilor prezentului regulament (denumit in continuare „Regulament”), precum si obligativitatea respectarii acestora de catre toti Participantii.

Prezenta Campanie este organizata si se desfasoara in conformitate cu prevederile legale referitoare la desfasurarea campaniei promotionale asa cum sunt acestea reglementate de Ordonanta Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor si a serviciilor de piata (republicata) si are ca scop promovarea produselor comercializate de Organizator si cresterea nivelului de vanzare a acestora. Participantilor la Campanie nu le este impusa in contrapartida nicio alta cheltuiala directa sau indirecta, conform prevederilor art. 41 alin (2) din Ordonanta Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor si serviciilor de piata republicata.

#### **Art. 2 – Terminologie**

- In prezentul Regulament, in afara notiunilor definite in cuprinsul articolelor, termenii si expresiile de mai jos vor avea urmatoarea semnificatie:

„Forta majora” – reprezinta orice eveniment ori alta cauza exterioara, independenta de vointa Participantilor sau a Organizatorului, neimputabila acestora si care nu poate fi, in mod absolut, prevazuta, controlata ori depasita de catre acestia, si care conduce la neindeplinirea, indeplinirea necorespunzatoare ori la intarzierea executarii prevederilor prezentului Regulament. Constitutie caz de forta majora, cu titlu exemplificativ, iar nu limitativ, oricare dintre urmatoarele circumstante: razboi, anarhie, acte de terorism, razboi civil, cutremure, incendii, explozii, furtuni, inundatii, perturbari ale traficului aerian sau de alta natura, restrictii de calatorie in tara sau in strainatate si alte fenomene meteorologice adverse, confiscari sau orice alte actiuni ale institutiilor publice.

„Campania” – reprezinta acest concurs care se va desfasura in conformitate cu prezentul Regulament, fiind denumit Concursul;

„Regulament” – reprezinta prezentul document organizatoric al Concursului, inclusiv anexele si actele aditionale ulterioare care fac parte din acesta.

„Oriflame”/„Organizatorul” – este organizatorul Concursului, identificat conform sectiunii 1.1. de mai sus si avand atributii in organizarea Concursului stabilite prin prezentul Regulament.

### **Art. 3 - Locul de desfasurare si durata campaniei promotionale**

- Campania este organizata si desfasurata pe intreg teritoriul Romaniei.
- Campania va incepe pe data de 13 februarie 2018, ora 00:00:01 si va dura pana la data de 2 aprilie 2018, ora 23:59:59.

### **Art. 4 – Regulamentul oficial al campanie promotionale**

4.1 Regulamentul oficial al Campaniei este disponibil oricarui solicitant, in mod gratuit, pe intreaga durata a Campaniei, in format electronic, prin accesarea website-ului [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro)

- Potrivit liberei decizii a Organizatorului, Campania poate fi mediatizata in scopul informarii publicului, inclusiv prin intermediul unor materiale publicitare si/sau cu rol informativ. Informatiile pe care astfel de materiale le pot contine vor fi interpretate in conformitate cu prevederile prezentului Regulament.
- Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica si/sau completa Regulamentul, precum si dreptul de a suspenda si/sau inceta si/sau intrerupe desfasurarea Campaniei promotionale, fara o instiintare prealabila. Orice modificari/completari aduse prevederilor acestui Regulament vor fi cuprinse in acte aditionale si vor fi comunicate catre public pe website-ul [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro). Organizatorul nu isi asuma nici un fel de raspundere pentru luarea la cunostinta de catre Participanti a modificarilor, cat timp acestea sunt afisate pe pagina de internet mentionata.

### **Art. 5 – Dreptul de participare**

- Se pot inscrie in vederea participarii la Promotie numai persoanele fizice („Participantii”) cu domiciliul sau resedinta in Romania si care, la data inscrierii, au implinit varsta de **16 ani**.
- Nu pot participa la Promotie urmatoarele categorii de persoane:
  - angajatii companiei Oriflame Romania S.R.L. si ai furnizorilor acesteia;
  - angajatii oricaror companii implicate in realizarea oricaror activitati legate de organizarea si desfasurarea Campaniei; rudele angajatilor mentionati mai sus (respectiv copii/parinti, frati/surori, sot/sotie)

### **Art. 6 – Premiile Campaniei**

In cadrul Campaniei pot fi acordate, conform mecanismului descris la Art. 7 de mai jos, urmatoarele premii:

Natura premiului	Cantitate	Total valoare TVA inclus
	[buc]	[RON]
<p align="center"><b>Premii acordate prin jurizare – juriu format din reprezentanti Oriflame</b></p> <p><b>Locul 1</b> – O excursie la Stockholm pentru mama &amp; fiica, plus 1000 euro pentru cumparaturi!</p> <p>In plus, cuplul castigator mama si fiica va apare pe coperta revistei partenera UNICA si intr-un editorial in aceeasi revista!</p>	1	11.250
<p align="center"><b>Premii acordate prin jurizare – juriu format din reprezentanti Oriflame</b></p> <p><b>Locul 2</b> – voucher in valoare de 500 euro pentru cumparaturi.</p> <p>In plus, cuplul castigator mama si fiica va apare intr-un editorial in revista partenera UNICA!</p>	1	2.250
<p align="center"><b>Premii acordate prin jurizare – juriu format din reprezentanti Oriflame</b></p> <p><b>Locul 3</b> – Kit complet de machiaj Oriflame pentru cuplul mama-fiica de pe locul 3:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bază de machiaj The ONE IlluSkin</li> <li>• Fond de ten FPS 30 The ONE Everlasting Extreme</li> <li>• Corector The ONE EverLasting</li> <li>• Pudră pulbere The ONE</li> <li>• Paletă pentru conturarea feței The ONE</li> <li>• Trusă pentru sprâncene The ONE</li> <li>• Trusă-fard pentru pleoape The ONE Blend - Naturelle</li> <li>• Trusă-fard pentru pleoape The ONE Blend - Smokey</li> <li>• Tuș de pleoape The ONE Brush Stroke</li> <li>• Creion dermatograf dublu pentru ochi The ONE Drama - Orange Raven</li> <li>• Creion dermatograf dublu pentru ochi The ONE Drama - Green Mocha</li> <li>• Mascara 5-în-1 The ONE WonderLash</li> <li>• Balsam de buze The ONE Colour Adapt</li> <li>• Ruj lichid cremos The ONE Lip Sensation Whipped Cream - Red Velvet Cupcake</li> <li>• Pensulă oblică pentru aplicarea fardului de obraz Precision</li> <li>• Pensulă dublă pentru aplicarea fardului de pleoape Precision</li> <li>• Pensulă pentru aplicarea pudrei Precision</li> <li>• Pensulă oblică pentru sprâncene Precision</li> <li>• Pensulă înclinată pentru aplicarea tușului de pleoape Precision</li> <li>• Pensulă evantai pentru pudră Precision</li> <li>• Pensulă pentru aplicarea corectorului Precision</li> <li>• Pensulă pentru aplicarea fondului de ten Precision</li> </ul>	2	1605.02

<ul style="list-style-type: none"> <li>Pensulă pentru conturare Precision</li> </ul> <p>In plus, cuplul castigator mama si fiica va aparea intr-un editorial in revista partenera UNICA!</p>		
<b>Total</b>	4	15.105,02 lei

**Valoarea neta totala a premiilor ce pot fi oferite in cadrul Campaniei este de aproximativ 15.105,02 lei.**

Niciunul dintre premiile Campaniei nu poate fi inlocuit cu contravaloarea in bani a acestuia ori cu un alt bun sau serviciu si nici nu poate face obiectul unei instrainari.

Castigatorii premiilor oferite in cadrul acestei campanii nu au posibilitatea de a primi contravaloarea in bani a premiilor sau schimbarea acestora cu alte bunuri si nici sa solicite schimbarea parametrilor/ caracteristicilor premiilor.

## **Art. 7 – Mecanismul desfasurarii Campaniei promotionale**

### **7.1. Conditii privind inscrierea valabila in Campanie**

7.1.1. Pentru inscrierea valabila in vederea participarii la Promotie este necesara indeplinirea cumulativa a urmatoarelor conditii:

- Participantul trebuie sa aiba drept de participare potrivit prevederilor Art. 4 de mai sus;
- Participantul se va inscrie cu respectarea conditiilor solicitate ce sunt prevazute la Art. 7.2. de mai jos;
- Participantul declara pe proprie raspundere ca imaginile inscrise in concurs ii apartin si are drept de folosinta asupra acestora. Organizatorul nu isi asuma in niciun moment responsabilitatea pentru textele imaginile inscrise de catre participanti pe site-ul [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro).

### **7.2. Modalitatile de inscriere in Promotie**

**Participantii se vor putea inscrie in campania promotionala astfel:**

(1) **In perioada 13 februarie – 26 martie 2018**, participantii la promotie, mama si fiica, trebuie sa:

- aceseze site-ul campaniei promotionale [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro)
- sa completeze formularul de inscriere disponibil la accesarea website-ului cu urmatoarele informatii: nume, prenume, email, oras, prenume mama, prenume fiica, varsta mama, varsta fiica
- sa incarce 2 fotografii care sa le infatiseze pe cele doua participante: mama si pe fiica – si care sa respecte cerinte & tema Campaniei;
- sa redacteze si un text creativ si original care sa illustreze povestea mamei & fiicei inscrise. Povestea prezentata va putea fi incarcata intr-un camp text insotita de cele 2 fotografii. Fisierile de tip fotografie nu trebuie sa depaseasca 2 MB. Vor fi acceptate fotografiile in format: jpg, jpeg, png.

Participantul declara pe proprie raspundere ca imaginile inscrise in concurs ii apartin si are drept de folosinta asupra acestora. Organizatorul nu isi asuma in niciun moment responsabilitatea pentru textele imaginile inscrise de catre participanti pe site-ul [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro).

*Atentie! Odata ce au fost incarcate/afisate pe site textele si imaginile nu mai pot fi editate.*

*Povestile pot fi sterse prin trimiterea unui email la 7000@oriflame.ro. Emailul trebuie sa contina numele, prenumele, numarul de telefon si adresa de email cu care v-ati inscris in concurs. Toate textele si imaginile inscrise vor fi supuse unui proces de moderare si aprobare anterior publicarii acestora pe site-ul [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro). Acest proces nu poate depasi 2 zile lucratoare de la data inscrierii textelor si imaginilor. Nepublicarea acestora pe site-ul mai sus mentionat reprezinta dezacordul Organizatorului de a le publica.*

(2) **In perioada 27 martie - 2 aprilie 2018** se vor putea vota toate povestile validate si inscrise in campanie. Votarea va putea fi facuta pe site-ul [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro) prin apasarea butonului de votare disponibil pe site si activ doar in perioada mentionata mai sus. Numarul de voturi obtinute valoreaza 25% din total punctajul final obtinut, iar 75% valoreaza jurizarea povestilor inscrise de catre o comisie formata din reprezentanti ai Organizatorului.

(3) **In data de 5 aprilie 2018** vor fi anuntate cele 3 cupluri finaliste ce castiga unul din cele 3 premii ale Campaniei (Locul 1, Locul 2, Locul 3) si garantat premiul constand intr-o sedinta foto si o aparitie in paginile revistei Unica, respectiv pe coperta revistei Unica, in cazul cuplului castigator de pe Locul 1.

(4) In perioada votarii povestilor pe site un user va putea vota oricate povesti inscrise in competitie, in fiecare zi. Totusi, o poveste poate fi votata de catre un user o singura data pe zi. Identificarea va fi facuta folosind cookies.

(5) Un participant va putea castiga un singur premiu in cadrul prezentei campanii.

#### **Nu vor fi luate in considerare inscrierile transmise in urmatoarele conditii:**

- Daca acestea sunt transmise in afara perioadei campaniei;
- Daca Participantii indica in formularul online de pe site-ul [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro) date de contact nevalabile, nealocate, care nu pot fi identificate;
- Daca acestea au fost efectuate prin tentative de fraudă sau prin oricare alte modalitati si/sau echipamente electronice si/sau software decat cele indicate de catre Organizator, ori au fost efectuate cu nerespectarea oricareia dintre conditiile si termenii Regulamentului.

### **7.3. Desemnarea castigatorilor**

#### **Premii acordate prin voturi si jurizare**

(1) **Pe data de 5 aprilie 2018** vor fi anuntate cele ce castiga unul din cele 3 premii ale Campaniei (Locul 1, Locul 2, Locul 3) si garantat premiul constand intr-o sedinta foto si o aparitie in paginile revistei Unica, respectiv pe coperta revistei Unica, in cazul cuplului castigator de pe Locul 1, prin vot (25 %) si juriu format din reprezentanti ai Organizatorului (75%). Vor fi de asemenea desemnate prin aceeași metoda (vot + jurizare) si 3 rezerve.

### **7.4. Conditii de validitate**

#### **Validarea povestilor inregistrate in cadrul campaniei**

(1) Toate povestile inregistrate pe website-ul [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro) vor fi validate si moderate de catre reprezentantii Organizatorului in termen de maxim 3 zile lucratoare de la data inregistrării, înainte de a fi afisate pe website pentru a fi votate.

(2) Pentru ca povestea inregistrata de catre un participant sa poata fi afisata pe website pentru votare, aceasta trebuie sa respecte urmatoarele cerinte:

- sa nu contina nici un mesaj ilegal, imoral sau antisocial;
- sa nu contina detalii defaimatoare, cuvinte sau simboluri care sunt jignitoare in general sau in mod direct pentru persoane de o anumita rasa, entitate, religie, orientare sexuala sau grup socio-economic;

- sa contina amenintari catre orice terta persoana, loc, afacere sau grup, nu trebuie sa lezeze intimitatea, dreptul la viata privata si/sau alte drepturi ale oricarei terte persoane, firme sau entitate si nu trebuie sa incalce in niciun alt mod legile si reglementarile aplicabile.
- sa nu contina referiri sau mesaje cu privire la marci inregistrate sau neinregistrate; in cazul in care Organizatorul doreste sa afiseze o poveste care contine referiri sau mesaje cu privire la marci inregistrate sau neinregistrate, acesta isi rezerva dreptul de a publica povestea si de a sterge sau inlocui respectivele referiri/mesaje;
- sa nu contina aluzii la marcile de tigarete sau alcool;
- sa nu contina mesaje adresate minorilor („baby” nu se refera exclusiv la minori);
- sa nu faca referire la minori („baby” nu se refera exclusiv la minori);
- sa respecte tematica campaniei asa cum este descrisa pe site.

(3) Validarea/moderarea raspunsurilor este atributul exclusiv al Organizatorilor.

(4) Inscrierile care nu indeplinesc conditiile mai sus mentionate nu vor fi afisate pe website pentru votare.

(5) Organizatorii isi rezerva dreptul de a respinge orice poveste care nu respecta conditiile impuse in cadrul art. 7.

#### Validarea castigatorilor

(1) Pentru ca un participant sa fie validat ca si castigator al unui premiu in cadrul prezentei campanii, acesta trebuie sa indeplineasca simultan urmatoarele conditii:

- sa indeplineasca dreptul de participare stipulat la art. 5;
- sa indeplineasca conditiile impuse la art. 7;
- sa poata sa fie contactat la adresa de email cu care s-a inregistrat in Campanie in termen de 3 zile lucratoare de la data desemnarii sale ca si castigator;

Participantii desemnati castigatori vor furniza la cerere Organizatorului informatiile solicitate in legatura cu participarea sa la Promotie, in termen de maxim 3 zile lucratoare de la momentul contactarii, dupa cum urmeaza:

- nume si prenume;
- copie dupa buletin pentru validarea premiului;
- adresa de livrare a premiului;

(3) In cazul in care vreunul dintre participantii desemnati castigatori nu indeplineste conditiile prevazute la in cadrul prezentului regulament, atunci Organizatorul isi rezerva dreptul de a-l invalida pe participantul respectiv, urmand a fi desemnata castigatoare prima rezerva.

(4) Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentative de frauda a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea acestei Campanii.

(5) Anuntarea castigatorilor se va realiza prin publicarea pe website [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro). in termen de 30 zile calendaristice de data incheierii procesului de validare a castigurilor.

### **7.5. Intrarea in posesia premiilor**

7.5.1. Premiile pentru Locul 2 si Locul 3 vor fi expediate castigatorilor la adresele indicate de catre acestia, pe cheltuiala Organizatorului, prin curierat rapid ulterior incheierii procesului de validare a castigurilor, dar nu mai tarziu de 30 de zile lucratoare de la data la care identitatea castigatorilor a fost comunicata catre public pe website-ul [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro), sectiunea "Castigatori"). Excursia la Stockholm – Premiul pentru Locul 1 - va fi planuita in functie de disponibilitatea Cuplului castigator

impreuna cu Organizatorul, insa nu mai tarziu de iulie 2018.

7.5.2. Premiile finale se acorda dupa cum urmeaza:

- O excursie la Stockholm pentru doua persoane, plus 1000 euro pentru cumparaturi+ o apartitie coperta revistei Unica si intr-un editorial in aceeasi revista
- Voucher de cumparaturi de 500 Euro pentru a achizitiona orice articol de vestimentatie.
- Kit complet de machiaj cu produsele Oriflame.

7.5.4. Orice eroare si/sau omisiune cu privire la datele personale furnizate Organizatorului nu atrage raspunderea acestuia, acuratetea datelor de contact furnizate de participanti fiind in responsabilitatea exclusiva a acestora. Organizatorul nu este responsabil nici in cazul in care un Participant desemnat castigator nu poate fi contactat din cauza numelui, adresei sau numarului de telefon incorecte / incomplete.

Reclamatii referitoare la premiul castigat ulterioare momentului semnarii procesului verbal de predare-primire nu vor fi luate in considerare de catre Organizator.

## **Art. 8 - Taxe si impozite**

- Organizatorul se obliga sa retina si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile constand in premiile acordate castigatorilor cu cetatenie romana in conformitate cu prevederile art. 77 alin (4) din Codul Fiscal aprobat prin legea 571 din 22/12/2003, cu modificarile si completarile ulterioare, orice alte obligatii de orice alta natura, in legatura cu acestea, fiind in sarcina exclusiva a castigatorilor.

## **Art 9 – Limitarea raspunderii**

9.1. Organizatorii sunt indreptatiti sa ia toate masurile necesare in caz de tentative de fraudă a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea acestei campanii.

9.2. Organizatorii campaniei „Mama si Fiica – o legatura unica” nu vor avea nicio raspundere si nu vor putea fi implicati in niciun litigiu legat de detinerea sau de proprietatea asupra ambalajelor promotionale cat si in ceea ce priveste eventualele cheltuieli suplimentare suportate de catre Participant in legatura cu aceasta campanie, exceptie facand cele prevazute de OG99/2000 aprobata prin legea 650/2002.

9.3. In eventualitatea unei dispute asupra validitatii unei intrari in cadrul acestei campanii, decizia comisiei Organizatorului este definitiva.

9.4. Eventualele contestatii vor fi luate in considerare pana la data de 10 aprilie 2018 inclusiv. Orice contestatii sosite dupa aceasta data nu vor fi luate in considerare.

9.6. Organizatorii nu isi asuma responsabilitatea pentru:

1. inregistrările facute pe un alt site decat [www.olegaturaunica.ro](http://www.olegaturaunica.ro) ce ar duce la neprimirea acestora de catre Organizator;
2. inregistrările online trimise in afara perioadei campaniei mentionate mai sus;
3. Inscrierile online care nu contin toate campurile obligatorii.
4. Nicio eroare in datele furnizate de catre castigatori; acuratetea datelor de contact nu atrage raspunderea organizatorului, fiind in responsabilitatea exclusiva a participantilor. Ca atare acesta nu are nici un fel de obligatie in cazul furnizarii de catre participanti a unor date eronate care au dus la imposibilitatea trimiterii in conditii normale a premiului, la imposibilitatea identificarii unui castigator, imposibilitatea inscrierii in promotie din cauza ilizibilitatii datelor personale.

- Organizatorul nu va fi responsabil pentru imposibilitatea unui castigator de a intra in posesia premiului dorit.
- Organizatorul nu va fi responsabil pentru intarzierile in livrarea/inmanarea premiilor cauzate de intarzieri in prestarea serviciilor de catre furnizorii acestuia, de servicii postale etc.
- Reclamatii referitoare la premiul castigat, ulterioare momentului semnarii procesului verbal de predare-primire nu vor fi luate in considerare de catre Organizator.
- Pierderea de catre participant a datelor de logare, blocarea adresei de e-mail a participantului sau alte defectiuni ale altor mecanisme decat ale siteului, implicate in procesul de reamintire a parolei si userului.
- Erori cauzate de folosirea incorecta a computerului personal de catre participant (intreruperea sursei electrice a computerului, erori date de sistemul de operare instalat pe computer, erori date de virusarea sistemului de operare al computerului, erori date de folosirea cu rea vointa a tehnologiei de catre participant in scopul de a manipula rezultatele campaniei).
- Situatiile in care anumite persoane inscrise in campanie sunt in incapacitate de a participa partial sau integral la competitie, daca aceasta incapacitate se datoreaza unor circumstante aflate in afara controlului pe care Organizatorul il poate in mod rezonabil exercita.

Aceste circumstante se pot datora: informatiilor eronate, incomplete, transmise cu intreruperi, transmise cu intarziere sau deformate in orice alt mod, in urma actiunilor utilizatorilor paginii web, a functionarii echipamentelor de calcul ale acestora, aplicatiilor acestora sau altor echipamente tehnice ale acestora folosite in derularea competitiei. Aceste circumstante se pot datora, de asemenea, dificultatilor tehnice care pot afecta functionarea conexiunilor Internet si/sau a echipamentelor de calcul si/sau a aplicatiilor furnizorului de Internet si/sau functionarea defectuoasa a e-mail-ului, fie in cazul Organizatorului, fie in cazul participantului, cauzata de probleme tehnice si/sau de trafic intens pe Internet, in general, sau pe pagina web, in special, sau de ambele tipuri de probleme.

Aceste circumstante se mai pot datora: unor deteriorari sau defecte cu efect potential asupra echipamentelor de calcul, aplicatiilor si/sau datelor stocate ale participantilor sau ale unor terti, in urma participarii la competitie. Aceste circumstante pot, de asemenea, sa se datoreze unor schimbari de legislatie care sa influenteze derularea si implementarea competitiei (precum deciziile adoptate de autoritatile civile, regimul de razboi, catastrofele naturale si alte evenimente similare), castigurile obtinute in urma competitiei, valoarea acestora, functia acestora, conditiile de acordare a acestora si/sau distribuirea acestora.

Participantii accepta cu titlu definitiv toate deciziile adoptate de Organizator in privinta castigatorilor, precum si a calendarului ulterior al competitiei sau a altor schimbari legate de implementarea competitiei. Organizatorul are dreptul de a descalifica orice participant care nu respecta regulile competitiei sau in privinta caruia exista dovezi de comportament incorect sau de sabotaj de orice tip la adresa competitiei. Participantii se obliga, de asemenea, sa puna la dispozitia organizatorului toate datele de contact relevante, (numele, prenumele, adresa si numarul de telefon mobil).

#### **Art. 10 - Prelucrarea datelor personale**

- Prin inscrierea si participarea la Promotie, Participantii declara ca sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament si sunt de acord ca datele lor personale sa intre in baza de date a S.C. Oriflame Romania S.R.L., sa fie prelucrate si utilizate de acesta (personal ori prin imputernicit) in scopuri precum: inmanarea premiilor castigatorilor, inregistrarea si validarea castigatorilor campaniei, realizarea de rapoarte statistice cu privire la consumatori, activitati de marketing direct precum informarea persoanelor incluse in baza de date a S.C. Oriflame Romania S.R.L. prin diverse mijloace de



comunicare (posta, e-mail, SMS sau alte mijloace de comunicare permise prin lege) cu privire la alte actiuni desfasurate in viitor de catre Organizator, trimiterea catre participant de diverse materiale publicitare, informative si/sau obiecte promotionale si/sau mostre. Oriflame Romania S.R.L. este inregistrat ca operator de date cu caracter personal nr. 5229 la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal si a operatorului sau de Marketing Direct, in conformitate cu Legea nr. 677/2001 privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date ("Legea 677/2001"). Organizatorul se obliga ca datele personale sa nu fie difuzate catre terti cu exceptia imputernicitilor sai.

- Prin inscrierea la aceasta Campanie promotionala, participantii sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament Oficial si sunt de acord ca, in cazul in care vor castiga, numele si localitatea de resedinta sa fie facute publice si folosite in scopuri publicitare, fara alte obligatii sau plati. La cererea scrisa, semnata si datata a persoanei respective, adresata Departamentului Relatii Clienti, str. George Enescu 11-11A, sector 1, Bucuresti, o data pe an, in mod gratuit, S.C. Oriflame Romania S.R.L. va confirma utilizarea datelor care o privesc sau va inceta orice prelucrare a acestora. De asemenea, S.C Oriflame Romania S.R.L. va rectifica, actualiza, bloca, sterge sau transforma in date anonime pe toate acelea a caror folosire nu este conforma dispozitiilor Legii nr. 677/2001.
- Organizatorul se obliga sa respecte prevederile Legii nr. 677 /2001, privind protectia datelor personale ale Participantilor stocate pe durata campaniei si ulterior acesteia. Ca atare, Organizatorul se angajeaza sa pastreze confidentialitatea datelor personale ale Participantilor la Promotie si sa le utilizeze conform legislatiei in vigoare.
- Participantilor la campanie le sunt garantate drepturile prevazute de Legea 677/2001 privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter parsonal si libera circulatie a acestor date si in special cele cu privire la:

- dreptul de acces la date potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Organizator, la cerere si in mod gratuit pentru o solicitare pe an, confirmarea faptului ca datele care ii privesc sunt sau nu sunt prelucrate de catre Organizator.

- dreptul de opozitie potrivit caruia persoana vizata are dreptul de a se opune in orice moment, din motive intemeiate si legitime legate de situatia sa particulara, ca datele care o vizeaza sa fac obiectul unei prelucrari, cu exceptia cazurilor in care exista dispozitii legale contrare.

- dreptul de interventie asupra datelor potrivit caruia orice persoana vizata are dreptul de a obtine de la Organizator, la cerere si in mod gratuit: a) dupa caz, rectificarea, actualizarea, blocarea sau stergerea datelor a caror prelucrare nu este conforma legii, in special a datelor incomplete sau inexacte; b) dupa caz, transformarea in date anonime a datelor a caror prelucrare nu este conforma legii; c) realizarea notificarii catre terte persoane carora le-au fost dezvaluite datele, a oricarei operatiuni efectuate conform lit. a) sau b), daca o asemenea notificare nu se dovedeste imposibila sau nu presupune un efort disproportionat fata de interesul legitim care ar putea fi lezat.

- dreptul de a fi informati;

- dreptul de opozitie la prelucrarea datelor;

- dreptul de a se adresa justitiei

- La cererea expresa a oricarui dintre Participanti, Organizatorul va asigura acestuia exercitarea oricarui dintre drepturile prevazute la Art.10.3 de mai sus. Pentru exercitarea acestor drepturi, participantii inscrisi la Promotie vor trimite Organizatorului pe adresa Bucuresti, str. George Enescu 11-11A, Sector 1, o cerere intocmita in forma scrisa, datata si semnata.

- Organizatorul se obliga de asemenea sa respecte toate prevederile Legii nr. 677/2001, privind protectia datelor personale stocate atat pe durata desfasurarii campaniei, cat si ulterior incheierii acesteia pe o durata nelimitata de timp si, daca este cazul, sa notifice catre Autoritatea Nationala de Supraveghere a Prelucrarii Datelor cu Caracter Personal orice cu privire la colectarile si prelucrarile de date cu caracter personal realizate in legatura cu inscrierea si participarea la Promotie.
- Organizatorul se obliga ca la prima comunicare in scris pe care o va avea cu persoanele din baza de date astfel creata, sa aduca acestora la cunostinta drepturile conform Legii 677/2001.
- Predarea premiilor poate fi un eveniment public. Participarea la aceasta Campanie Promotionala presupune acceptul castigatorilor referitor la faptul ca, in baza acordului lor expres liber exprimat in scris, persoana lor (imaginea), numele, prenumele, localitatea in care domiciliaza si materialele foto, audio si video inregistrate de Organizator pot fi facute publice si folosite pentru a face publica premiarea si asocia cu marca „Oriflame” acestuia, insa doar in legatura cu prezenta Campanie Promotionala si fara a prejudicia imaginea ori drepturile acestora. Cesiunea si utilizarea de catre Organizator a acestor imagini se va face fara niciun fel de plata suplimentara pentru castigatori. Castigatorii premiilor vor semna o declaratie scrisa in acest sens cu ocazia semnarii procesul verbal de predare primire a premiului, nefiind restrictionati in exprimarea acestui accept ori a refuzului in niciun fel, neexistand nicio conditionare in validarea premiului sau intrarii in posesia acestuia.

#### **Art. 11 - Incetarea / Intreruperea Campaniei promotionale. Forta majora**

11.1. Campania promotionala poate inceta inainte de implinirea perioadei prevazute in cazul producerii unui eveniment ce constituie forta majora, inclusiv in cazul imposibilitatii Organizatorului, in motive independente de vointa sa, de a asigura desfasurarea in bune conditii a campaniei promotionale.

11.2. Forta majora inseamna orice eveniment care nu poate fi prevazut, controlat sau remediat de catre Organizator, inclusiv imposibilitatea Organizatorului din motive independente de vointa sa si a carui aparitie il pune pe acesta din urma in imposibilitatea de a-si indeplini obligatiile asumate prin Regulament.

- Campania promotionala mai poate inceta inainte de implinirea perioadei stabilite ori poate fi suspendata oricand in baza liberei decizii a Organizatorului, cu conditia ca acesta sa comunice in prealabil o astfel de situatie si cu respectarea prevederilor Art. 3.4 de mai sus.

#### **Art. 12 - Imposibilitatea ridicarii premiilor**

12.1 In cazul in care oricare dintre castigatorii Campaniei se afla in imposibilitate de a se deplasa, predarea premiului se va face unei persoane imputernicite prin procura notariala speciala pentru acest lucru. Organizatorul este absolvit de orice raspundere decurgand din acordarea premiului respectivei persoane imputernicite prin procura notariala, precum si de plata oricaror despagubiri sau solutionarea oricaror reclamatii legate de aceasta.

#### **Art. 13 - Litigii**

- Eventualele litigii aparute intre Organizator si Participanti cu privire la orice aspect legat de desfasurarea Campaniei promotionale se vor solutiona pe cale amiabila, iar in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate in instantele judecatoresti romane competente din municipiul Bucuresti.
- Eventualele reclamatii legate de derularea campaniei se pot trimite pe adresa Organizatorului in termen de maxim 10 zile lucratoare de la data anuntarii publice a castigatorilor. Dupa expirarea acestui termen, Organizatorul nu va mai lua in considerare nicio reclamatie.

#### **Art. 14 - Alte Clauze**

- Deciziile Organizatorului privind campania promotionala sunt finale si aplicabile tuturor Participantilor.
- Premiile neacordate vor ramane in posesia Organizatorului care poate dispune liber de acestea in maniera pe care o va considera necesara sau potrivita intereselor sale.
- Organizatorul este indreptatit sa ia toate masurile necesare in caz de tentativa de fraudare a sistemului, abuz sau orice alte tentative care ar putea afecta imaginea sau costurile pe care le implica organizarea si desfasurarea campaniei promotionale.
- Participarea la campanie implica acordul Participantilor castigatori ca numele lor sa poata fi publicate si utilizate gratuit de catre Organizator in orice materiale publicitare.